



Consorzio Europeo Certificazione



Organismo Notificato n. 1131



[1] **CERTIFICATO D'ESAME CE DEL TIPO**
EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE
[2] **APPARECCHIO INTESO PER L'USO IN ATMOSFERE POTENZIALMENTE ESPLOSIVE DIRETTIVA 94/9/CE - ATEX**

[3] **CERTIFICATO DI ESAME CE DI TIPO Nr.:** CEC 10 ATEX 035
EC-Type examination certificate number: 09/2053 - AET 647

Foglio 1 di 5

[4] **APPARECCHIO** **Apparecchi di illuminazione EVA**
Equipment Lighting fixture type EVA

[5] **FABBRICANTE** **CO.SI.ME. srl**
Manufacturer

[6] **INDIRIZZO** **Via Asiago, 51 - 20128 Milano (MI) - Italy**
Address

[7] **Questo apparecchio ed ogni sua variante approvata sono descritti nel presente certificato e nei documenti in esso richiamati.**

This equipment and any acceptable variation are specified in the schedule to this certificate and in the documents that there are referred to.

[8] **Il CEC, Organismo notificato numero 1131 in accordo all'Articolo 9 del Consiglio Direttivo 94/9/CE del 23 Marzo 1994, certifica che questo apparecchio è risultato conforme ai requisiti essenziali in materia di Sicurezza e Salute, in relazione al progetto ed alla fabbricazione degli apparecchi intesi per funzionare in atmosfere potenzialmente esplosive come specificato in Allegato II della direttiva.**

CEC, notified body number 1131 in accordance with Article 9 of the Council Directive 94/9/EC of 23 March 1994, certifies that this equipment has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.

[9] **La conformità con i Requisiti essenziali in materia di Sicurezza e Salute è garantita dall'osservanza dei requisiti per gli apparecchi e i sistemi di protezione come disposto nell'Allegato II della direttiva e dall'osservanza totale o parziale delle seguenti normative:**

Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with requirements for equipment and protective system given in Annex II to the Directive and by fully or partial compliance with:

EN 60079-0: 2006; EN 60079-1: 2007; EN 61241-0: 2006; EN 61241-1: 2004

Nel caso in cui tra le norme tecniche citate fossero presenti norme non armonizzate, la conformità ai Requisiti essenziali in materia di Sicurezza e Salute è comunque stata verificata.

If standards not listed in the list of ATEX harmonised standards are used, conformity to Essential Health and Safety, requirements is verified however

[10] **Il segno X dopo il numero di certificato, se presente, indica che l'apparecchio è soggetto a condizioni speciali per l'uso sicuro come specificato nei documenti di questo certificato.**

If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment is subjected to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.

[11] **Questo Certificato di esame di Tipo CE si riferisce solo al progetto, esami e prove sull'apparecchio specificato o sui sistemi di protezione, eseguiti conformemente alla Direttiva 94/9/CE. Requisiti ulteriori della Direttiva che si applicano al Processo di Fabbricazione ed al Fabbricante di questo sistema di protezione non sono coperti dal presente certificato.**

This EC-Type Examination Certificate relates only to the design, examination and test of the specified equipment or protective system in accordance to the Directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment or protective system. These are not covered by this certificate.

[12] **La marcatura dell'apparecchio comprende le seguenti indicazioni:**

The marking of the equipment shall include the following:



II 2G Ex d IIC T2... T5



II 2D Ex tD A21 IP66 T95°C... T295°C

Legnano, 13 aprile 2010

CONSORZIO EUROPEO CERTIFICAZIONE
L'ORGANO DELIBERANTE

Il Direttore Tecnico
(A. FUGAZZI)

Il Direttore Generale
(M. SCASSO)

CEC - CONSORZIO EUROPEO CERTIFICAZIONE

Sede Legale e Uffici: Via Pisacane, 46- 20025 LEGNANO (MI) Italy - tel. (+39) 0331 - 442266- fax (+39) 0331- 440054

www.consorzioccc.com - info@consorzioccc.com - C.F. e P.IVA 13073160155 - Tribunale di Milano 81232/2000 - C.C.I.A.A. 1612104

CEC – Consorzio Europeo Certificazione

Certificato di esame CE del tipo n. CEC 10 ATEX 035 Pag 5

Organismo Notificato n. 1131

[13]

ALLEGATO – SCHEDULE

[14]

CERTIFICATO DI ESAME CE DI TIPO N. CEC 10 ATEX 035
EC-Type Examination Certificate n. CEC 10 ATEX 035

Foglio 2 di 5

[15]

DESCRIZIONE

Description

Gli apparecchi di illuminazione EVA sono costituiti da un corpo in alluminio con un globo di vetro. L'apparecchio può essere utilizzato con diversi tipi di lampade, come descritto nelle istruzioni di installazione e manutenzione fornite dal produttore.

La relazione tra tipo, potenza, temperatura ambiente, classe di temperatura e la temperatura massima di superficie è illustrata nella seguente tabella.

The lighting fixture type EVA consists of an aluminium body with a glass globe. The lighting fixture can be used with several lamp types, which are to be taken from the manufacturer's installation and maintenance instructions.
The relation between type, power, ambient temperature range, temperature class and maximum surface temperature is shown in the table below.

table below.				
Tipo/Type	Potenza (W) Power (W)	Range temperatura ambiente Ambient temperature range	Classe di temperatura Temperature class	Max temperatura superficiale Max surface temperature
Incandescenza - Alogena/ Incandescent - Halogen				
EVA 50	75	-20°C...+40°C	T5	95°C
		-20°C...+60°C	T4	130°C
		-20°C...+80°C	T4	130°C
EVA 50	100	-20°C...+40°C	T4	130°C
		-20°C...+60°C	T4	130°C
		-20°C...+80°C	T3	195°C
EVA 80	150	-20°C...+40°C	T4	130°C
		-20°C...+60°C	T4	130°C
		-20°C...+80°C	T3	195°C
EVA 125	200	-20°C...+40°C	T4	130°C
		-20°C...+60°C	T3	195°C
		-20°C...+80°C	T3	195°C
EVA 250	300	-20°C...+40°C	T3	195°C
		-20°C...+60°C	T3	195°C
		-20°C...+80°C	T3	195°C
EVA 400	500	-20°C...+40°C	T3	195°C
		-20°C...+60°C	T3	195°C
		-20°C...+80°C	T2	295°C
Luce miscelata/Mixed light				
EVA 125	160	-20°C...+40°C	T4	130°C
		-20°C...+60°C	T3	195°C
		-20°C...+80°C	T3	195°C
EVA 250	250	-20°C...+40°C	T3	195°C
		-20°C...+60°C	T3	195°C
		-20°C...+80°C	T3	195°C
A vapori di mercurio alta pressione/High pressure mercury				
EVA 50	50	-20°C...+40°C	T4	130°C
		-20°C...+60°C	T4	130°C
		-20°C...+80°C	T3	195°C
EVA 80	80	-20°C...+40°C	T4	130°C
		-20°C...+60°C	T4	130°C
		-20°C...+80°C	T3	195°C
EVA 125	125	-20°C...+40°C	T4	130°C
		-20°C...+60°C	T4	130°C
		-20°C...+80°C	T3	195°C

CEC - CONSORZIO EUROPEO CERTIFICAZIONE

Sede Legale e Uffici: Via Pisacane, 46- 20025 LEGNANO (Mi) Italy - tel. (+39) 0331 - 442266- fax (+39) 0331- 440054
www.consorziocec.com - info@consorziocec.com - C.F. e P.IVA 13073160155 - Tribunale di Milano 81232/2000 - C.C.I.A.A. 1612104

CEC – Consorzio Europeo Certificazione
Certificato di esame CE del tipo n. CEC 10 ATEX 035 Page 5

Organismo Notificato n. 1131

Foglio 3 di 5

Tipo/Type	Potenza (W) Power (W)	Range temperatura ambiente Ambient temperature range	Classe di temperatura Temperature class	Max temperatura superficiale Max surface temperature
EVA 250	250	-20°C...+40°C	T3	195°C
		-20°C...+60°C	T3	195°C
		-20°C...+80°C	T3	195°C
EVA 400	400	-20°C...+40°C	T3	195°C
		-20°C...+60°C	T3	195°C
		-20°C...+80°C	T2	295°C
A vapori di sodio alta pressione/High pressure sodium				
EVA 80	50	-20°C...+40°C	T4	130°C
		-20°C...+60°C	T4	130°C
		-20°C...+80°C	T3	195°C
EVA 80	70	-20°C...+40°C	T4	130°C
		-20°C...+60°C	T4	130°C
		-20°C...+80°C	T3	195°C
EVA 250	150	-20°C...+40°C	T3	195°C
		-20°C...+60°C	T3	195°C
		-20°C...+80°C	T3	195°C
EVA 250	250	-20°C...+40°C	T3	195°C
		-20°C...+60°C	T3	195°C
		-20°C...+80°C	T3	195°C
EVA 400	400	-20°C...+40°C	T3	195°C
		-20°C...+60°C	T3	195°C
		-20°C...+80°C	T2	295°C
Ioduri metallici/Metal halide				
EVA 80	73	-20°C...+40°C	T4	130°C
		-20°C...+60°C	T4	130°C
		-20°C...+80°C	T3	195°C
EVA 80	100	-20°C...+40°C	T4	130°C
		-20°C...+60°C	T4	130°C
		-20°C...+80°C	T3	195°C
EVA 80	150	-20°C...+40°C	T3	195°C
		-20°C...+60°C	T3	195°C
		-20°C...+80°C	T3	195°C
EVA 250	250	-20°C...+40°C	T3	195°C
		-20°C...+60°C	T3	195°C
		-20°C...+80°C	T3	195°C
EVA 400	400	-20°C...+40°C	T3	195°C
		-20°C...+60°C	T3	195°C
		-20°C...+80°C	T2	295°C
Sodio-Xeno/Sodium-Xeno				
EVA 80	50/35	-20°C...+40°C	T4	130°C
		-20°C...+60°C	T4	130°C
		-20°C...+80°C	T4	130°C
EVA 80	80/50	-20°C...+40°C	T4	130°C
		-20°C...+60°C	T4	130°C
		-20°C...+80°C	T3	195°C

CEC - CONSORZIO EUROPEO CERTIFICAZIONE

Sede Legale e Uffici: Via Pisacane, 46- 20025 LEGNANO (Mi) Italy - tel. (+39) 0331 - 442266- fax (+39) 0331- 440054
 www.consorziocec.com - info@consorziocec.com - C.F. e P.IVA 13073160155 - Tribunale di Milano 81232/2000 - C.C.I.A.A. 1612104

CEC – Consorzio Europeo Certificazione
Certificato di esame CE del tipo n. CEC 10 ATEX 035 Pag 4 di 5

Organismo Notificato n. 1131

Foglio 4 di 5

Tipo/Type	Potenza (W) Power (W)	Range temperatura ambiente Ambient temperature range	Classe di temperatura Temperature class	Max temperatura superficiale Max surface temperature
Fluorescente con diffusore in vetro/Fluorescent with glass diffuser				
EVA 125	13	-20°C...+40°C	T5	95°C
		-20°C...+60°C	T4	130°C
		-20°C...+80°C	T4	130°C
EVA 125	17	-20°C...+40°C	T5	95°C
		-20°C...+60°C	T4	130°C
		-20°C...+80°C	T4	130°C
EVA 125	21	-20°C...+40°C	T5	95°C
		-20°C...+60°C	T4	130°C
		-20°C...+80°C	T4	130°C
Lampeggiante e rotante/Flashing and rotating				
EVA 50 EVA 80 EVA 125 EVA 250 EVA 400	<75	-20°C...+40°C	T5	95°C
-20°C...+60°C		T4	130°C	
-20°C...+80°C		T4	130°C	
Fluorescente compatta/Fluorescent compact				
EVA 50	15	-20°C...+40°C	T5	95°C
		-20°C...+60°C	T4	130°C
		-20°C...+80°C	T4	130°C
EVA 80	20-23	-20°C...+40°C	T5	95°C
		-20°C...+60°C	T4	130°C
		-20°C...+80°C	T4	130°C
EVA 80	5-24	-20°C...+40°C	T5	95°C
		-20°C...+60°C	T4	130°C
		-20°C...+80°C	T4	130°C
EVA 125	23	-20°C...+40°C	T5	95°C
		-20°C...+60°C	T4	130°C
		-20°C...+80°C	T4	130°C

Dati elettrici

Electrical data

Tensione di alimentazione: 12 - 240 ± 10% Vdc/Vac, 50/60 Hz

Potenza: vedi tabella sopra

Grado di protezione: IP66 secondo EN 60529

Supply voltage: 12 – 240 ± 10% Vdc/Vac, 50/60 Hz

Power: see table above

Protection degree: IP66 according to EN 60529

Istruzioni per l'installazione

Installation Instructions

I dispositivi di entrata in cavo o in tubo devono essere antideflagranti di tipo Exd certificati, adatti alle condizioni di utilizzo e installati correttamente. In presenza di entrata in tubo deve essere predisposto un dispositivo di bloccaggio o nella custodia a prova di esplosione o nell'immediata vicinanza dell'entrata.

The cable and conduit entry devices shall be of a certified flameproof type Exd, suitable for the conditions of use and correctly installed. With use of conduit entries a sealing device shall be provided either in the flameproof enclosure or immediately on the entrance thereto.

CEC - CONSORZIO EUROPEO CERTIFICAZIONE

Sede Legale e Uffici: Via Pisacane, 46- 20025 LEGNANO (Mi) Italy - tel. (+39) 0331 - 442266- fax (+39) 0331- 440054
 www.consorziocec.com - info@consorziocec.com - C.F. e P.IVA 13073160155 - Tribunale di Milano 81232/2000 - C.C.I.A.A. 1612104

Test di routine

Routine tests

Ogni apparecchio di illuminazione EVA, deve essere sottoposto a test di sovrappressione secondo la EN 60079-1, usando il seguente valore di pressione

Each lighting fixture shall be submitted to an overpressure test according to EN 60079-1, using the following test pressure:

-12.3 bar per almeno 10 secondi

-12.3 bar for at least 10 seconds

[16] Report: CEC no. 09/2053-RET 001

[17] **CONDIZIONI PARTICOLARI PER L'USO SICURO**

L'efficacia e l'affidabilità di questi apparecchi sono garantite seguendo le istruzioni del Manuale d'uso. Non sono ammesse modifiche non autorizzate rispetto al fascicolo tecnico agli atti.

Special conditions for safe use depends on correct following of manufacturer's manual.

Further modification are not allowed.

[18] **Requisiti Essenziali in materia di Sicurezza e Salute**

Riguardo all' ESR questo documento verifica la conformità solo agli standard Ex. La dichiarazione di Conformità del Produttore dichiara la conformità con altre Direttive pertinenti.

Essential Health and Safety Requirements

Concerning ESR this schedule verifies compliance with the Ex standards only. The manufacturer's Declaration of Conformity declares compliance with other relevant Directives.

Documentazione allegata

Rapporto di ispezione CEC 09/2053 – RET001

Fascicolo tecnico

L'ISPETTORE INCARICATO

Dott. Ing. Giuseppe TERZAGHI

